

LAS MUNICIPALIDADES DE LOS TRES CANTONES LIMONENSES PIDEN LA EXTENSION DEL CREDITO AGRICOLA AL CANTON DE SIQUIRRES



CINCO MIL HECTAREAS DE ABACA FILIPINO SE SEMBRARAN EN ESTA PROVINCIA

EL JUEVES A MEDIA NOCHE VENCIO EL PLAZO PARA LA INSCRIPCION DE PAPELETAS PARA LAS ELECCIONES DE DIPUTADOS Y MUNICIPIES

Los partidos se disputarán el triunfo en esta provincia: el Republicano Nacional y el Partido Bloque de Obreros y Campesinos, que corresponde a la fracción comunista

DON IGNACIO CRUZ ALFARO, CUYO NOMBRE SE HA CITADO EN OTRAS CAMPAÑAS ELECTORALES COMO POSIBLE CANDIDATO A LA DIPUTACION, SE UNIO AL COMUNISMO

El jueves a media noche expiró el plazo para la inscripción de papeletas para las elecciones de diputados y regidores municipales, que deben verificarse en el mes de febrero siguiente.

Las papeletas para la elección de diputados por la provincia de Limón quedaron integradas en la siguiente forma:

PARTIDO REPUBLICANO NACIONAL: propietario don Francisco Fonseca Chavarría; suplente, licenciado don Daniel Zeledón.

PARTIDO BLOQUE DE OBREROS Y CAMPESINOS: don Carlos Luis Fallas, propietario y don Ignacio Cruz Alfaro, suplente.

Las papeletas municipales, en el cantón central, son las siguientes:

PARTIDO REPUBLICANO NACIONAL: don Manuel Flores Camacho, don Fulgencio Campos Segura y don Alfonso Solé Lipka, propietarios; suplentes don Gonzalo Espinach Cerdas y don Juan Rafael Ortiz Fonseca; Síndico propietario don Ricardo Mora Prestina-



ESA FUE LA CONDICION QUE SE IMPUSO PARA PERMITIR SACAR LA MAQUINARIA QUE SE TRASLADO A ALMIRANTE

Las siembras de abacá exigen dos años para entrar en producción y de aquí a ese plazo ya se contará con la maquinaria necesaria y adecuada para elaborar la fibra que se produzca

Los intereses americanos señalan la conveniencia de producir el abacá en el propio Continente

Lamentábamos en otra oportunidad que se hubiera dejado salir del país la valiosa maquinaria que importó en otro momento la fallida compañía del Abacá y lo lamentábamos, no porque hubiera pasado a manos de la United Fruit Co., sino porque al perder ese equipo nos parecía que se anulaba toda posibilidad de que la industria agrícola del abacá pudiera desarrollarse en nuestra provincia. Y nuestra mayor preocupación es dotar de actividades agrícolas a la provincia, para garantizar su economía.

Pero se nos ha informado y suponemos que la noticia procede de buena fuente, que para dejar salir del país esa maquinaria, medió un compromiso que dejó a salvo los intereses económicos de Limón. Es verdad que en estos momentos sería, poco menos que imposible, conseguir una nueva maquinaria para elaborar fibra de abacá; es verdad también, que en estos momentos se impone la sustitución, temporal al menos, de la valiosa producción de abacá de Filipinas. Pero este mismo hecho, anotado últimamente, está señalando la necesidad de que los Estados Unidos estimulen la producción de abacá en los litorales americanos, propios para ese cultivo. Y la zona más adecuada, son las costas del Caribe. (PASA a la Pág. 3)

ABOGADOS por la agricultura dirigida que permita asegurar nuestra ECONOMIA

De nada vale abrir mercados extranjeros si no se cuenta ni con la cantidad ni con la calidad de los artículos que se solicitan

PEDIRIAMOS GUSTOSAMENTE QUE SE DEN LAS AUTORIZACIONES NECESARIAS A DON PROSPERO GUARDIA PARA QUE ORGANICE EL PRIMER INTENTO DE AGRICULTURA DIRIGIDA

La semana entrante va rumbo a Panamá con el fin de buscar mercado a varios artículos; al regreso debe estar provisto de los poderes necesarios para organizar la producción y la exportación de los mismos

Se hacen ensayos decisivos a fin de abrir el mercado de Panamá a nuestra producción. No es nada nuevo. Podríamos decir, por lo menos en parte de la producción exportable, que simplemente se trata de reabrir

ese mercado. La semana siguiente sale para la vecina República don Próspero Guardia, administrador de la Fábrica Nacional de Licores, a tratar de abrir mercado al azúcar, la miel de abejas y los

frijoles, por lo menos. Lleva muestras y va a recoger cotizaciones. Siguiendo su decidido empeño de servir, se propone ser el intermediario entre el cultivador o el exportador y los compradores. (PASA a la Pág. 2)

Nosotros hemos sustentado la tesis de establecer un delegado de Siquirres en la junta rural de crédito de Guápiles para hacer la ampliación de la zona de operaciones

El Banco Nacional de Costa Rica ha llenado una gran función social y económica al crear esos organismos de crédito y debe tratar de ampliar sus radios de acción conforme lo señalan las necesidades

Ya existen precedentes, como la junta rural de Orofina que opera en varios distritos de los cantones vecinos de San Mateo, Esparta y Turruabares

En nuestros empeños de buscar solución al problema económico de la provincia, insinuamos alguna vez que se estableciera una junta rural de crédito en la villa de Siquirres o que se aumentara la junta de Guápiles con un representante del otro cantón citado, a fin de que pudiera extenderse el plan de créditos a esa jurisdicción. Nuestra provincia no consta sino de tres cantones y los mas indicados para las actividades agrícolas, son los menores, o sean Siquirres y Pococí.

La iniciativa ha sido adoptada por las corporaciones municipales de Limón, Pococí y Siquirres, que se disponen a plantear la situación ante la junta directiva del Banco Nacional de Costa Rica, que seguramente no pondrá objeción, ya que su plan es de ayuda y estímulo a la agricultura y la economía costarricenses.

No creemos que sea mucho pedir. La presencia de un delegado del cantón de Siquirres, llegaría a facilitar la iniciación de los negocios en el nuevo cantón, pues sería el llamado a informar, en cada caso, sobre las condiciones de la operación que se propusiera, las seguridades correspondientes. (PASA a la Página DOS)

1942

Enero

10

SABADO

Año VIII — N° 374

Puerto Limón, C. Rica

PARA LOS PROPIETARIOS EN LIMON:

Una gran 1942 oportunidad para adquirir los servicios competentes, de confianza y de muy larga experiencia del

SEÑOR GEORGE LAZARUS D.

como administrador de propiedades en la provincia de Limón: Se habla español e inglés.

NO OLVIDE QUE LOS EXITOS COMERCIALES DEPENDEN DEL FUNCIONARIO

Dirección postal: Apartado 449 — Limón.

LAS municipalidades
Viene de la Página UNO

tes, etc. La solvencia del elemento escogido sería la mejor garantía para la propia junta rural de crédito y desde luego para el Banco Nacional de Costa Rica.

Tampoco se trata de un caso involuto; la junta rural de crédito de Orotina trabaja en el cantón de San Mateo y si mal no estamos enterados, también opera con distritos de Esparta y del cantón de Turubares, que están muy cercanos a la sede de dicha junta. Es decir que para los planes del otorgamiento de créditos agrícolas, por medio de esos organismos, no rige tanto la jurisdicción administrativa como la vecindad, la oportunidad de servir al mayor número de agricultores.

Reconocemos que el Ban-

co Nacional de Costa Rica ha llenado una gran necesidad al establecer las juntas rurales de crédito agrícola y que ha debido proceder con cautela, contando con sus posibilidades económicas y la urgencia de hacer la propia experiencia, pero en cuanto a nuestra provincia las posibilidades de ayuda han estado mas lejanas o se ha retardado mas el servicio, por lo menos. Esta es una oportunidad para llegar en auxilio de una nueva zana agrícola limonense.

No se pide el aumento en los gastos de administración no se pide un sacrificio, sino simple y llanamente, que se extienda un servicio que ya existe.

Creemos firmemente que la petición, patrocinada por las corporaciones municipales, encontrará franca acogida.

ABOGAMOS POR
Viene de la Página UNO

dores de aquel país vecino.

En el mismo sentido, don Ricardo Villafranca, ha tratado de organizar una exposición de productos, de productos agrícolas, que son los que ahora mas necesitan en aquel país.

Vamos orientándonos por donde realmente debíamos trajar. Pero simultáneamente hay que impulsar la agricultura. En forma dirigida. De nada sirve contar con mercado si no es posible contar con cantidad y calidad de productos. La exportación exige una cantidad mantenida y una gran producción. Y desgraciadamente no contamos ni con una ni con otra cosa. Ocasionalmente hay una sobre producción de determinado artículo pero seguidamente disminuyen las actividades o viene una mala cosecha y fallan todos los cálculos. No tenemos estadística de producción ni de consumo y procedemos empíricamente. Reservamos todo a la suerte. Tampoco se ha organizado el servicio de suministro de semillas y abonos, para ayudar al agricultor rural a sacar mejor provecho de sus sembrados.

Que se hagan las gestiones para abrir mercados extranjeros a nuestros productos agrícolas, que ese es el camino mas indicado para garantizar y fortalecer nuestra estabilidad económica costarricense, pero a la vez, que se organicen las estadísticas de producción y consumo y las oficinas que exija el control de nuestra agricultura, cifrado en la posibilidad de proporcionar medios de trabajo a los agricultores. Mientras el trabajador tenga que correr la aventura de que la semilla no fructifique o de que la tierra no dé el rendimiento necesario, por falta de abono, nuestra agricultura marchará raquíticamente.

Nosotros llegaríamos hasta pedir al Gobierno que diera amplias autorizaciones al señor Guardia para orientar esta campaña, que indudablemente vendría a poner en un alto pie a nuestra agricultura y desde luego a nuestra economía. La solvencia moral del señor Guardia, sus empeños bien dirigidos, en ese sentido de ayuda al trabajador, justificarían la medida que aconsejamos.

POETISAS DE AMERICA

MYRIAM FRANCIS



MYRIAM FRANCIS

Con reflejos propios de estrella y de piedra preciosa, se destaca el nombre de Myriam Francis en los campos literarios de América. Es ella, un cuerpo y alma, un ensueño magnífico y extraordinario. Todas las delicadezas, todos los encantos, se han reunido en Myriam Francis y su elogio, a la mujer y a la poetisa, sólo en un pétalo de rosa podría escribirse. Sus poemas—versos en prosa—que los más exclusivas revistas literarias han divulgado por la América de habla hispana, son verdaderas joyas de sentimiento, de fluidez y de emoción. Hay en su prosa un encanto juvenil radiantemente armonioso y lírico que emociona placidamente. Algunos, como "La Voz de la Tierra", es de un sentido grandioso y sereno; se toca en este poema la profundidad y el temblor de la vida. Y es que en Myriam Francis, tan joven, hay una equilibrada madurez interior llena de resonancias cónsolas. En otros poemas, como en "El Polvo del Camino" y "Motivos", ofrece otras facetas, de

su temperamento, de su facultad supremamente lírica. El concepto, como una piedra preciosa, queda brillantemente enjuizado en el oro y la gracia de un estilo diáfano y purísimo. "Aceptación", otro poema suyo, tiene, también, esa rara virtud de lo expresivo a fuerza de alma y de ritmo. Es verdaderamente admirable en Myriam Francis el equilibrio total en que se mueve, inspirada, su imaginación, su arco tenso y sensitivo, que se dispara, fragante a la ternura artística. "Quiéto", es un paisaje de ensueño, poema delicadísimo que inspiró al compositor costarricense Jesús Bonilla el maravilloso "Nocturno No 2".

La sensibilidad exquisita de Myriam Francis, cuya obra literaria va conquistando caudales admiraciones a través de los caminos de América. Así, bajo el reflejo de su estrella de gloria, la dulce poetisa centroamericana llega hasta nosotros, para brindarnos su cántaro de poesía, donde el alba vierte frescuras y la noche deshoja luceros. Myriam Francis es hermana de la belleza y del Ensueño, por la gracia musical de su verbo, y por el encanto de su figura, que Dios modeló, en una hora celeste, en el alabastro tibio donde plasman el perfil de sus ojos, su corazón armonioso cantándole más bellos. Lira o como un pájaro, frente al anecer de su juventud florida...

Hay nombres de mujeres que resuenan en la Historia como clarines y otros como alcuylas. El de Myriam Francis queda como un trino, como un perfume y como un suspiro...

LUCIO BALLESTEROS JAIME
(Autor de "Aún", "Impresiones líricas" y "Poemas del alba").
Valencia, España, diciembre de 1941.

ATENCION — ATENCION

Los juguetes para sus niños, sus Regalos de Navidad, en el más grande surtido, lo encuentra usted solamente en la

TIENDA HOLLYWOOD
(LIMON)

En vista de la actual situation económica de la provincia, esta casa concede una rebaja especial en todos sus artículos, durante este mes.

S. BERENZON.



TWO CZECHOSLOVAK ground crew men load a couple of Bundles for Berlin into the fuselage of their Wellington bomber, hoping to repay the Nazis for at least some of their acts of oppression in the "protectorate" of Bohemia-Moravia. The Czechoslovak Air Force now has a complete, independent bomber unit in operation from British soil and has participated in most of the recent, severe RAF raids on Germany.

cuesta mucho menos

lavar toda la ropa con

Jabón AMERIKA

rendidor y espumoso

AGUSTIN CASTRO & Cía.

SAN JOSE

EXTENSA PURGA EN LOS EJERCITOS ALEMANES HA ANUNCIADO EL FUERHER ALEMAN ADOLFO HITLER

ESTOCOLMO, 9 UP. — El corresponsal del Dagens Nyeter en Berlín anuncia que se hicieron nuevas depuraciones de generales alemanes en todo el ejército. Se informó que las destituciones afectaron a todos los ejércitos alemanes desde el frente finlandés al mar negro.

LAS DESTITUCIONES DE ALTOS OFICIALES HAN AFECTADO A TODOS LOS CUERPOS DE EJERCITO DESDE EL FRENTE DE FINLANDIA AL MAR NEGRO.

Ocuparon agedabia los británicos que redoblaron sus ataques contra Halfaya

EL CAIRO, 9 UP. — Autori-

zadamente se anunció que los británicos ocuparon agedabia. Se informó que simultáneamente aumentan los ataques de las fuerzas imperiales contra Sollum y Halfaya; los dos últimos

reductos del eje en el este de Cirenaica.

BERLIN ANUNCIA UNA AMPLIA RETIRADA EN EL FRENTE ORIENTAL
BERLIN, 9 UP. (Vía Estocol-

mo). — Oficialmente se informó que los rusos avanzan en el frente oriental. Se anunció que los alemanes se retiraban para reajustar sus líneas abandonando el terreno sin oponer resistencia.

CINCO MIL Viene de la Página UNO

de Panamá a México. Según eso, la United Fruit Co ha quedado obligada a intensificar las siembras de abacá en Panamá y Costa Rica. Cinco mil hectáreas sembrará en Almirante y otra extensión igual en esta provincia. Y como las plantaciones exigen dos años para entrar en producción activa, de aquí a esa fecha, se harán facilidades para transportar la fibra a Almi-

rante o se traerá un equipo de los Estados Unidos o de las propias Filipinas.

De suerte que la industria de abacá no ha quedado proscrita de nuestra provincia.

Puede apreciarse que los organizadores de la compañía del abacá tuvieron visión del negocio; desgraciadamente fallaron en cuanto a la escogencia de la variedad requerida y este error fundamental, determinó el fracaso más completo. Sal-

ta a la vista que no hubo una adecuada dirección técnica. Ni siquiera al pedir la maquinaria, ya que se olvidó algo que era indispensable para esa empresa, en una zona lluviosa; la estufa. Es muy sensible que tal fracaso ocurriera. Y ojalá que esa experiencia sirva para el futuro. Ya no se explica una gran empresa agrícola, sin la dirección de un experto científico, de verdad y sin una administración muy escogida.

SE APROXIMAN LOS INGLESES A EL AGHEILA

EL CAIRO, 9 UP. — Oficialmente se anunció que las columnas británicas están persiguiendo a las columnas del Eje que se retiraban hacia El Aghella. Se indicó que los británicos se aproximan a El Aghella.

QUE SE DECEARE A GRAN BRETAÑA NO BELIGRANTE

MONTEVIDEO, 9 UP. — El periódico La Mañana, en editorial, demanda se le concedan a Gran Bretaña derechos de no beligerancia y censura la "absurda distinción" que se hace entre Estados Unidos y Gran Bretaña en lo referente al tratamiento como beligerante.

RIBBENTROP ABORDA LA REORGANIZACION DE LAS FUERZAS MILITARES EN LOS PAISES OCUPADOS

ZURINCH, 9 UP. — Un despacho de Roma, atribuido a centros políticos, informó que las conversaciones del ministro alemán de relaciones exteriores von Ribbentrop en Bucarest versaron sobre la reorganización de

las fuerzas de Hungría, Eslovaquia y Rumania. Agregan que rian las tareas de seguridad militar en Yugoslavia, reemplazando a los alemanes.

BOMBARDEADOS DOS BARCOS JAPONESES EN KUANTAN

SINGAPUR, 9 UP. — Comunicado de la aviación aliada: Esta mañana nuestros aviones bombardearon a dos buques mercantes enemigos en el estuario de Kuantan. Se hizo un impacto directo en un barco de cuatro mil toneladas y otras bombas cayeron cerca de una embarcación menor. Todos nuestros aviones regresaron a sus bases.

VIGOROSA ACCION BELICA EN LA ZONA DE SLIM

SINGAPUR, 9 UP. — El cuartel general británico dió el siguiente comunicado: Durante el día de ayer las tropas británicas enfrentaron con intensidad a los japoneses en la zona del río Slim. En la mayoría de los ataques preliminares principal con tanques seguidos de infantería en camiones. Los informes que se tienen hasta ahora indican que la lucha fué encarnizada con elevadas bajas para ambas partes.

INTENSOS ATAQUES EN MALACA

TOKIO, vía Vichy, 9 UP. — Se informó que los nipones atacan in-

tesamente en Malaca y están abatiendo los defensas en la zona de Selangor, mientras simultáneamente hacia la provincia de Negri Sembilan. La información indica que los japoneses están cerca de Kuala Lumpur dado que la provincia de Negri Sembilan se halla a sólo 25 kilómetros de aquella localidad.

Se anuncia también que en la provincia de Johore se han retirado los ingleses.

QUE LAS REPUBLICAS AMERICANAS SE ADHIERAN A LA DECLARACION DEL ATLANTICO

BOGOTA, 9 UP. — El periódico "El Espectador" al comentar editorialmente la próxima conferencia de cancilleres que se realizará en Río de Janeiro sugiere la adhesión oficial de las repúblicas americanas a los principios de la declaración del Atlántico.

GRANDES BAJAS SUFREN LOS JAPONESES CERCA DE RIO SLIM

SINGAPUR, 9 UP. — Autorizadamente se informó que los británicos después de retirarse del río Slim dejaron a su retaguardia numerosos emplazamientos de artillería ocultos, así como grupos de guerrillas que hostilizan y desorganizan las líneas japonesas. Agregóse que los japoneses sufren grandes bajas y que se ven obligados a retirar tropas de las primeras líneas para los flancos.

PRUEBE SU SUERTE JUGANDO A LA LOTERIA

Cada dos semanas tiene usted nuevas oportunidades que pueden convertirse en realidades, si usted obtiene uno de los muchos premios que ofrece el magnifico plan de la

LOTERIA NACIONAL la verdadera esperanza del pueblo. LOTERIA NACIONAL

LOS CULPABLES

Piensen otros que la miseria no acaba por culpa de los malos.

Desde un principio ellos cobran esta culpa. Con el hacha o el veneno, con la hoguera o la guillotina, con el fusilamiento, con la horca, con la fulminación eléctrica.

Muchos reputados malos son menos feroces que ellos.

Sin la benignidad de la naturaleza, que todo lo disuelve y transfigura, la obra de estos que se juzgan buenos rebasaría de la atmósfera. No habría montañas más altas que las le-

vantadas por ellos con los huesos de los malos.

La maldad, empero, continúa. Ni la exterminarán, aunque con viertan el mundo en una cárcel y aunque enrojeczan con su bondad los mares.

Antes, pues, que poner tanto apremio, en cobrar culpas, averigüed si es mayor la maldad del que sepulta vivos o la del que se pudre en la prisión; la del que arma la horea o la del ahorcado.

Constancio C. Vigil.

GESTAPOS ALEMANES PRACTICAN LA CREMACION DE CATOLICOS POLACOS

El movimiento secreto en Polonia, representando 2.000 grupos organizados de campesinos y otros trabajadores, acaba de conseguir transmitir a Londres un manifiesto escrito ya hace seis meses. Se trata de una horrorosa recopilación de hechos, ilustrados con fotografías horripilantes— de polacos que entierran los cadáveres de sus camaradas fusilados mientras ellos mismos aguardan su propia ejecución; de la deportación de la población entera de una pequeña ciudad; de una iglesia en Poznan (Posen) donde se ve inscrita una prohibición a los polacos de entrar para asistir a misa; de mujeres y muchachas con ojos vendados conducidas a su ejecución.

Per o ahora, se declara en el manifiesto, las ejecuciones que dan envueltas en el más profundo misterio. En una ciudad cerca de Varsovia, fueron asesinadas 5.000 personas y enterradas en zanjas, e intentando ocultar el crimen fueron aradas las zan-

jas y se construyeron carreteras sobre ellas.

En los campos de concentración languidecen centenares de miles de católicos polacos y "cuando la muerte pone un fin misericordioso a sus tormentos la familia de la víctima asesina da recibe de los gestapos alemanes un telegrama o una carta breve informándole del hecho y exigiéndole siete marcos como precio de las cenizas resultando de la cremación del muerto".

Y esto no obstante, el mensaje a los pueblos libres enviado desde un país "que no es nada más que un cementerio" respira una bravura indómita.

"Continuamos siendo una nación viviente", proclama el manifiesto, "de 30.000.000 de almas, libres en nuestro espíritu, unidos en pensamientos y aspiraciones, unidos en el esfuerzo de derrotar la tiranía de los ocupantes a la primera ocasión".

Costa Rica Soda

WATER FACTORY

Fábrica de Hielo y Refrescos

Limón

FLORIDA ICE AND FARM CO

LA FLORIDA

Fábrica de Hielo

Maderas

LOS CENTIMOS DE HOY SERAN LOS COLONES DEL MAÑANA SI USTED SABE AHORRAR

COMIENCE HOY: DEPOSITE SUS AHORROS EN EL

"BANCO DE COSTA RICA"

SUCURSAL DE LIMON

Realiza toda clase de operación BANCARIA

LA FORTUNA ES UN LARGO AHORRO

Sociales de Cartago



Señorita CONCHITA GUZMAN

Linda, fina, nacarada, Conchita Guzmán, con su belleza delicada puso una nota de gracia y encanto en el baile de Fin de Año en el Teatro Nacional, en

que hizo su debut social. LA VOZ DEL ATLANTICO ofrenda a la gentilísima damita el homenaje de su simpatía.

SERENATA

Con motivo de la celebración de su cumpleaños, el martes pasado fué objeto de una lucida manifestación de simpatía, consistente en una serenata, el señor Eduardo Saxe, a quien saludamos deseándole todo género de felicidades.

DE LIMON

Pasando su temporada de verano entre nosotros se encuentra el señor Ing. don Rogelio Pardo, su gentilísima señora doña Cata Evans de Pardo y sus hijitos Rogelio e Ileana.

EN COT

La distinguida familia Ortiz-Pacheco se encuentra en Cot disfrutando de su temporada veraniega.

RESTABLECIDA

La bella niña Vicky Saxe se halla restablecida de su enfermedad.

REGRESO A PANAMA

Después de pasar unos días entre nosotros, regresó a Panamá por la vía aérea el señor don Domingo Alzamora, a quien despedimos.

EN EL TEJAR

En su residencia campestre en el Tejar se encuentra de tem

porada la distinguida matrona doña Finny v. de Leiva y sus hijos.

—En el mismo lugar veranea la gentil señorita Leticia Gutiérrez y su sobrino Flora María Gutiérrez Navas.

DE LOS ESTADOS UNIDOS

Procedente de los Estados Unidos, en donde radicó por espacio de muchos años, ha regresado a esta ciudad el señor don René Troyo, a quien presentamos nuestro atento saludo de bienvenida.

RESTABLECIDO

El joven don Mauro Fernández Luján ha restablecido de su enfermedad. Lo saludamos.

RESTABLECIDA

La lindísima señorita América Crisófulos se encuentra restablecida de su dolencia, de lo cual nos alegramos.

EN SAN JOSE

Estuvieron de paseo en la capital la señora doña Luz Anderson de Coto y su encantadora hija la señorita Lidiette.

CUMPLEAÑOS

Antier celebró su cumpleaños la señora doña Juana de Dios de Aragón, a quien enviamos nuestras felicitaciones.

CUMPLEAÑOS

El miércoles celebró el aniversario de su natalicio la joven y bella señora doña Flora Volio de Peralta. Le felicitamos.

CUMPLEAÑOS

La estimable señora doña Marcelina Pardo de Roig celebró en la semana pasada su cumpleaños, motivo por el cual nos es grato enviarle nuestra enhorabuena.

ANIVERSARIO MATRIMONIAL

Mañana estará de gala el distinguido hogar del caballero Lic. don Arturo Volio y Jiménez y su señora esposa doña Lupita Guardia de Volio, con motivo de celebrarse el aniversario de su matrimonio. LA VOZ DEL ATLANTICO saluda a los uel-tos esposos y les desea toda clase de felicidades.

EN SAN JOSE

De paseo en la capital estuvo la preciosa damita Silvia Bonilla.

UN GRAN LIBRO...

Está en venta, con preciosas ilustraciones multicolores, la 13a. edición de "Marta y Jorge", por Constancia C. Vignil, el libro que más se ha vendido en Argentina y cuyos singulares méritos sintetizó el diario "La Prensa", de Buenos Aires, en su juicio crítico diciendo:

"Este libro de los niños entretiene instruyendo, educa los sentimientos, despierta la curiosidad, acelera las apti-

NATIONAL LUMBER YARD SMYTH & ARRLA

The best assortment of first class lumber

Laurel and Cedar

Administrador in LIMON, Juan Abdelnour

Saw Mill in Siquirres—We buy Logs.

FRANKLIN DELANO ROOSEVELT

LIDER DE LA DEMOCRACIA AMERICANA

... La América de pie, gran estadista te saluda, orgullosa, Fran Delano!, tú, el gallardo campeón y el altruista defensor de este mundo americano.

Mientras tu firme corazón resista y se alce en alto tu estandarte, ufano, harás que tiemble el Mal en su conquista y detendrás la marcha del hulano.

Tu verbo apocalíptico, Vidente,

debe vibrar como un clarín sonoro,

anunciando por todo el continente,

que la América libre y soberana

no habrá de someterse con desdoro a la humillante esclavitud prusiana!

ELIAS ALAIN.

Panamá, 1941.

HORRORES QUE CIRCULAN COMO LITERATURA INFANTIL

Con los cuentos truculentos, sanguinarios y feroces, que leyeron los niños hasta ayer, y que todavía andan por las librerías, es lógico que aumentará la criminalidad en tiempos de guerra y en tiempos de paz. Los padres que han permitido a sus hijos como primeras lecturas esos cuentos terribles que nos legó la Edad Media, son responsables de innumerables crueldades, anomalías y bestialismos.

En "Blanca Nieves" la reina, envidiosa de la belleza de su hijastra Blanca Nieves, ordena a un cazador que la mate. El cazador lleva a la reina las entrañas—que ha comido por las de un ciervo—y la reina se las come creyéndolas humanas. La reina descubre que las entrañas no han sido las de su hijastra, ni que ésta ha muerto, y como castigo hace calzar a Blanca Nieves unas zapatillas de baile enrojadas al fuego, que le achicharran los pies y le causan la muerte.

Es un crimen que todavía hoy se entreguen a los niños tales relatos.

En "Juanito y Anita" (conocido también por Juanita y Margarita) dos niños abandonados por sus padres en el bosque, son pretexto de mise-

ria, llegan en sus correrías a la cabaña de una vieja bruja que se apodera de los niños con la intención de comerse-los.

"Pulgarcito" es la historia del abandono de siete niños en un bosque por sus padres. Van a la cabaña de un ogro que se come a los niños vivos y que degitella a sus siete hijitas.

"Griselda" es la historia de las crueldades que un joven rey comete con su esposa, a quien repudia, para casarse con su propia hija.

En "Piel de Asno" un rey, al enviudar, concibe el proyecto de casarse con su propia hija.

En "Barba Azul" una joven se casa con Barba-Azul, quien es viudo por sexta vez. La mujer descubre, horrorizada, los cuerpos sin vida de las seis mujeres anteriores de su marido, manchándose con la sangre que cubría el suelo. Barba Azul intenta quitarle la vida también a ella, pero sus dos hermanos la salvan, matando al sanguinario Barba Azul.

Padres ¡Apartad estas enseñanzas de crueldades de vuestros hijos y de todo ser humano!

Dolores C. de Burián

COMPRO CUALQUIER CANTIDAD DE

HIERRO PARA TECHO QUE SE

ME OFREZCA.

Almacén 'Tomás Fernández'

SAN JOSE

tudes de observación, aviva como éste sea puesto en marcha la ternura y ayuda a estimar nos de todos los niños del mundo.

Es de desear que un libro

EL CUIDADO DE LOS OJOS REALZA LA BELLEZA



Bastan una o dos gotas de MURINE en cada ojo por las noches y por las mañanas para limpiar el sucio y el polvo de los ojos. MURINE es muy suave y absolutamente seguro. Use MURINE diariamente para tener sus ojos limpios y bellos.

MURINE para los OJOS

la calidad delicada y el gusto distinguido BUDWEISER son el resultado de 80 años de experiencia en su elaboración.

La popularidad de BUDWEISER fundó la cervecera mayor del mundo.



Como

BUDWEISER

ninguna

LIMON TRADING Co.

DISTRIBUIDORES

The receiving and giving of assistance is an essential to human happiness; a man may preserve his existence in solitude, but can only enjoy it in the society of his fellow creatures. As one of a large community, performing his share of the common business, he not only enjoys happiness of reason and reflection, but gains leisure for intellectual pleasures.

WHAT OF THE COMING YEAR?

Many were the projects enunciated during the year just ended as aids in the scheme for resuscitating the economic life of our struggling Province, but, most unfortunately, no definite move was ever initiated for the materialization of any of them; we therefore start this year with unfulfilled hopes and slim prospects for improved conditions in the near future.

Our Atlantic Zone reached the acme of its prosperity during the heydays of the Banana Industry, and we are very much inclined to the opinion that unless and until activities of a major character are again undertaken in this connection, a gloomy future lies ahead of us. Present day happenings demand a general intensification of our agricultural pursuits. We have the lands, why then the delay?

In this respect, we recollect hearing of complaints, by farmers of the Cahuita regions, of the serious handicap encountered on account of their inability to obtain lands for the extension of cultivations, and the replacing of impoverished soils. It is alleged there are thousands of acres of privately owned lands lying fallow beyond the Hone Creek area toward the Talamanca sector which can neither be bought nor rented. If we mistake not, it was some time ago suggested that large tracts of arable lands should not lay idle when evidence existed of their need for agricultural development. Is there therefore no method hereby the governing authorities can intervene and see that these lands are placed under cultivation by those disposed to do so. Such a move would help our economic situation in more ways than one as roadways would be constructed, new settlements established and commercial activities expanded.

If it be claimed that conditions abroad do not warrant the investment of the capital required for the expansion of Banana plantings, there is then the matter of our Cacao. The demand still holds good with the price on the upward trend. What then impedes the carrying into effect of the programme of the financial assistance approved some time ago by all concerned. Let something be started—there is no time to be wasted—worldwide happenings call for a large scale intensification of our agricultural pursuits.

MORE CHANGES AMONG RAILWAY PERSONNEL

Since the commencement of the New Year several more changes have occurred among the personnel connected with the supervisory and other departments of the local Railway Company. We sincerely regret that Mr.

Frank Sheehy, who has served the Company for an exceedingly long period and for several years occupied the very important position of Superintendent is numbered among those who have retired. His resignation was effective on the 1st

UNITED FRUIT COMPANY
SERVICIO
DE VAPORES

A partir de esta fecha y a causa de la situación anormal, cualquier informe respecto a reservaciones de pasajes y espacio para carga, no pudiendo atenderlo telefónicamente, deberá ser solicitado personalmente en nuestras oficinas en los bajos del

GRAN HOTEL COSTA RICA

donde nos esforzaremos como de costumbre por llenar sus necesidades.

THE ATLANTIC VOICE

Devoted to the interest of the people of the Atlantic Zone

YEAR VIII — LIMON, COSTA RICA JANUARY 10th. 1942 — N° 374.

WIRELESS NEWS

CANBERRA. — Japanese airplanes have bombarded the military air base at Rabaul on the northwest coast of Australia. The damages were not considerable.

MONTEVIDEO. — The Uruguayan Cabinet has instructed in the Rio Janeiro Conference to submit the suggestion that all the American Republics break diplomatic relations with Germany and the countries associated with her.

LONDON. — British military experts estimate, according to the information reliably obtained, that Germany has lost between 7,000 and 8,000 planes on the Russian war fronts from the 22nd. of June. They also attribute the German defeat to their inadequate air force during the latter two months.

LONDON. — The landing of Soviet troops at Eupatoria, situate forty miles north of Sebastopol, is believed to have placed the local German army of 100,000 men in a serious position.

LONDON. — It has been officially announced that all the oil wells and refineries situate in British Borneo were destroyed prior to the Japanese occupation.

instant. Both as a private citizen and official of the Company Mr. Sheehy is widely respected and esteemed. It is hoped his severance with the Railway will not necessitate our city being deprived of his much appreciated association or of that his highly regarded wife.

It has also been released that the male operators at the Company's telephone central are to be replaced by feminine workers. Some of the men who will be affected have been, we understand, in the service of the department for more than thirty years, and as it is hardly

ON THE EUROPEAN AND PACIFIC BATTLE FRONTS

From the first to the fifth of the current month Soviet troops pursuing their intensive offensive, re-captured nearly six hundred districts and towns and also dislodged the remains of 10,000 Nazi soldiers left exposed to the elements by their retreating comrades. The total districts retaken now amount to more than 1,100. The Red Army also in this same space of time trapped 150,000 Germans around Moshaisk, a sector west of Moscow, The Island of Hogland, an important position in the Gulf of Finland has also been occupied by the Russians. Preparations for an intensive offensive against the Finns are said to be under way by the Russian High Command with the view of maintaining safe transportation facilities for their material from England and America. Growing dissatisfaction is reported from various parts of the country with the continuation of the war against the Allied nations, particularly Russia, the people are clamouring for the celebration of a separate Peace Treaty.

During the night of the 4th. instant Royal Air Force units bombed the important Axis Base at Castelvetrano, Italy for the space of about eight hours. Hundreds of airplanes were destroyed and thousands of Nazi soldiers, who were being got together for transportation to the Libyan battle front, were killed. The terrible damages to which this strategic position was

submitted is said to have entirely destroyed the effort of the Nazi High Command to go to the aid of their forces being eliminated in North Africa. It has also destroyed the threat against the British possession of Malta.

Fighting of the most intense nature is still in progress on Philippine territory, where the American troops under General McArthur are stated to be heroically maintaining their new position outside the town of Manila while subjecting the enemy forces to heavy casualties.

In the Malay regions the situation continues uncertain with the British giving way in certain locations and making gains in other places in the effort of the Japanese to open a direct offence against Singapore.

After many days of what has been described as gruesome battle, a Chinese army composed of 80,000 men completely destroyed a Japanese force of 120,000 of whom between 30,000 and 40,000 were supposed to have been slain. The fight took place to the northwest of the important position of Changsha. The victors are said to be pursuing the advantage secured against the remnants of the enemy force and to have annihilated more than 3,000 to the East of Chekiang.

The Axis forces in Lybia are still being eliminated or captured by the successful offensive of the British and allied forces.

possible that they and the others will be allotted positions elsewhere with the Company, it will mean their being thrown among the already large number of unemployed to the great financial inconvenience of their families.

We also have the information that some shuffling has taken place with the Vigilance Unit as a consequence of the discontinuance of the supervisory system and the placing of the men under the immediate control of the Foremen attached to the departments where their services will be utilized.

FURTHER EXTENSION OF TIME FOR COMPILING RESIDENTIAL CEDULAS

By a decree published in a recent issue of the Official Gazette, we note that His Excellency the President of the Republics has approved the further extension of the time in which all aliens resident in Costarrican territory should submit the required data for the securing of their Residential Cedula to the 28th. day of February next.

It is understood it has been definitely decided to grant no further concession in this respect, so that after the expiration of this new period the provisions of the law will be

made effective against all delinquents.

We take this opportunity to urge all who have not yet complied with the demand to give the matter their immediate attention.

THE COCOA MART

Latest advices indicate an upward trend in Cacao quotations in the United States of America. The price per quintal, at present, is quoted as \$ 8.69, with an increase to \$ 8.72 for deliveries in March and April.

GET MILK
IN 2 MINUTES



From Your Own Cupboard

You can always have creamy, wholesome milk with Klím in your cupboard. Klím is milk that is unadulterated, yet keeps without refrigeration. Simply replacing the water which has been removed restores it to its natural form with the food value, the delightful fresh milk flavour, unspoiled.

You'll find Klím economical... there is no waste... buy a tin today!



KLÍM
POWDERED
WHOLE
MILK

FRATERNITY OF DRUIDS ENTERTAIN

In conformity with the tradition of the Order of Druids, the Pearl of Limon Lodge observed "Druids Day" on the 1st. of the current month. The setting for the Exercise was of a very high standard.

To the chanting of the hymn — "Onward Christian Soldiers" — the officers and members, in their colourful regalia, marched around the porches of the Hall, then filed into the Temple and took their respective stations. Prayer was offered by Mr. M. Doyley, the Master of Ceremony, who presided. In his remarks regarding the history of Druidism, he briefly explained some of the high tenets of the fraternity.

The Philharmonic Choir was in attendance. Three solos were spicily rendered by Mesdames Daysley, D. Gayle and D. Gray. Two quartettes were also worthily contributed, the one by Mrs. Gray, Mrs. Evans, Mr. J. Robinson and Mr. Daysley; the

other by Mrs. Heron, Miss Daykins, Mr. Corniffe and Mr. Daysley. Several well seasoned recitations were rendered by the juveniles of the Lodge. The special guest speakers were Major Lynch, Mr. Sam Nation and Mr. Jos. Thomas. After the indoor exercises had terminated, a specially prepared refreshment table was spread, and there was need for appetite and still more appetite to enable the guests to adequately partake of all the dainty and delicious things so unsparingly served. Appropriate toasts were proposed by Messrs. S. C. Nation, S. Ricketts and W. Dayley.

JOSE ACHION Ng.
Comerciante Detallista

Licores, Abarrotos, Cristaleria, Articulos de Ferreteria y Electricos; todo se encuentra en este establecimiento
PRECIOS DE SITUACION

Some Charitable Activities

The Women's League of the Methodist Church catered to a large number of our poor and needy on Christmas Day. Seventy-two packages of foodstuffs and thirty of wearing apparel were distributed in the Hall of the Day School, while fifty parcels of cakes and other dainties were sent to patients in the local hospital. The League's Management desire to express, by this medium, their heartfelt gratefulness to all who either collectively or individually helped the cause with donations.

The Baptist Denomination also gave joy to many hearts by the distribution of a quantity of much needed edibles and other necessities to a number of indigent citizens.

An appreciable number of the less fortunate members of our community were also the recipients of garments, the Christmas Gifts of the Doreas Society operated in conjunction with the Seventh Day Adventist Church in this city.

Roberto Sutherland Succumbed to Illness

The very sad news of the death of Roberto Sutherland Polson was received in this city at an early hour of Saturday the 20th. ultimo, the day on which he breathed his last in the Clinica Biblica in San Jose.

"Bob" as he was familiarly called, was the son of Beatrice Polson and was born in this city on the 13th. September 1896. After completing his education at the Calabar College in Jamaica he migrated to the Republic of Panama — then to Colombia. He returned here about eight years or so ago, and

after serving in the local division of the Government's Detective Department he transferred his residence to the Capital a little over two years ago. He was highly rated as a stenographer.

His only surviving relative here, Mr. Egbert Polson, arrived from Sixoala the day prior to his sad passing and reached San Jose in time to attend the burial. The funeral ceremony was solemnized in the Anglican Church of "The Good Shepherd" with the Rector, the Rev. K. Wrigley, officiating in the presence of a large number of sympathisers drawn from all walks of life. The lovely floral offerings gave undoubted evidence of the deep-seated regard in which he was held. Other than by Mr. and Mrs. Egbert Polson, of our city, the deceased is survived by his mother

and several relatives abroad. The ATLANTIC VOICE extends its sincerest condolence to all. May his soul find rest perpetual.

SALOMON CHIN
ESTRADA
LA IBERIA
ARTICULOS DEL PAIS
Precios ECONOMICOS.
Abarrotos y Licores.

WITH THE ANGLICANS AT SQUIRRES

At the close of the Christmas programme held in the St. Mary's Church, Squirres, on the 28th. ultimo, it might have been appropriate for the Anglicans and their friends, who attended, to say — "It was good to have been there".

The Rector's opening remarks harmonized greatly with the Season. Recitations were contributed by Master Rudolph, Philip, Albert, Robert, Sydney, Gilbert, Fred, the Misses Louise, Norma, Daphney, Ella, Millicent and Cora. Several anthems, choruses, duets and solos were also satisfactorily rendered. The Rector's sermon at the

evening service was exceedingly instructive. He touched on the lack of devotion and the spiritual weakness displayed by those who labeled themselves Christians; he also referred to the obscurity to which Truth and the Power of Christ is being subjected by indifference. Holy Communion was celebrated on the morning of the 29th. Mesdames Binns, Pennant and Muir, who were on the sick list, were visited by the Priest He celebrated Holy Communion with them.

OUT POST.

SCHOOL PROGRAMME AT LIVERPOOL

The closing programme of the Liverpool Day School was held on the night of Monday the 15th. ultimo. The function started with an address of Welcome by the teacher, Miss L. Brown, who also introduced

Mr. Malcolm of Zent as the Chairman. On accepting the position Mr. Malcolm delivered a very appropriate and interesting address.

The programme consisted of solos, dialogues, drills, etc. and was effectively carried through by the scholars to the entire satisfaction of all present. Special mention must nevertheless be made of Master Lester Jacobs who contributed the solo — "Like the little Flowers"; the rendition was superb, the little chap being possessed of a rich tone of voice. He was the recipient of an enthusiastic applause and small donations from many persons in the audience.

Miss Brown is to be congratulated for the keen interest she took in training the children for such a splendid display. Mr. J. Franklin's encouraging discourse added flavour to the entertainment. Our Agent of Police, don Valentino Acevedo, also graced the occasion and contributed a brilliant address. The Chairman's closing remarks as well as the "Thanks" by Miss Brown were well received. The ATLANTIC VOICE wishes Miss Brown and her scholars a very successful period during the ensuing school year.

Special Correspondent.

IN FOND AND PERPETUAL MEMORY

From the chambers of our hearts we today pour out these expressions as tangible evidence of our Fond and Perpetual Memory of our affectionate sister

VERA CORREOSO

who slept in death on the 11th. January 1939

Life is only bright when it proceedeth
Toward a truer, deeper life above.
Human love is sweetest when it leadeth
To a more divine and perfect Memory.

CLARICE — ANNIE — IDA

Christmas Services at Anglican Church

The regular services on Christmas Sunday were solemnized at the St. Mark's Church. That at the hour of 9 a. m. was deeply penetrating. A Musicale of exceptional character was presented at 3 p. m. The anthems — Cherubin Song — Let Carols Sing — The Babe of Bethlehem — were harmoniously rendered by the Choir. Mrs. Diana Gayle ploughed new fields with her solo — O Eyes that are weary. The quartette — The Lord hath spoken — was richly delivered by Miss I. Sterling, Mrs. Daysley, Mr.

J. Robinson and Mr. W. Daysley. Mrs. Heron was very impressive with her solo — Teach me to pray. The Misses P. Blake and I. Sterling gained great applause for the duet — There's Joy today. Mr. A. Maxwell presided.

The Evensong was well attended. Catechists W. Daysley and P. Maxwell officiated. The former propounded the Christmas Message with marked self-reliance. Guided by Mr. Maxwell, the service was rather comforting.

LOCAL VACATIONISTS

Among those of our well know citizens who have been visiting interior points recently are Mr. and Mrs. P. J. Blackman. After taking a much needed vacation during the past week in San Jose and nearby points, they are expected to be again with us by this afternoon's regular passenger train. The Atlantic Voice hopes they had a very pleasant and enjoyable trip.

The departure was also observed, last Wednesday of the Misses Neomi and Carmen Taylor. We understand that they will be spending a couple of weeks in the cooler clime of the Capital. We wish them a most enjoyable time.



TODAY'S INVESTMENT FOR TOMORROW'S

Security...

Life Insurance gives Mother and Dad Peace -of- Mind

San. José — BANCO NACIONAL DE SEGUROS — Limon

DeWitt's Pills quickly relieve

JOINT PAINS



Joint pains and backache warn you that your kidneys are out of order. They are getting sluggish and allowing impurities and poisons to escape from the bloodstream and lodge in the muscles and joints.

These poisons (especially excess uric acid) may bring on painful rheumatic swellings if they are not quickly cleared out of the system. The way to tackle the trouble is to go at once to the root cause—the unhealthy condition of your kidneys.

De Witt's Pills are specially prepared to correct kidney disorders. That's why they have proved such an effective treatment for Joint Pains, Rheumatism and Backache. De Witt's Pills not only clear away clogging impurities and poisons—

they actually tone up and strengthen the kidneys. You get evidence of the direct action of De Witt's Pills within 24 hours of taking the first dose. This gives positive proof that a wonderful internal antiseptic is getting to work at the very root of your trouble—in the kidneys themselves.

Once your kidneys are restored to healthy activity, those joint pains, rheumatic twinges and depressing backaches vanish completely. And because the cause of your trouble has been removed you can expect more than temporary relief.

DeWitt's Pills

KIDNEY AND BLADDER

Made specially to end the pain of Rheumatism, Backache, Lumbago, Joint Pains and all forms of Kidney Trouble. Of all chemists and storekeepers.

SUNDAY SCHOOL CHILDREN ACCOMMODATED

On the night of Monday the 28th. ultimo, the anniversary and prize-giving Function of the St. Mark's Sunday School was effected in the Parish Hall. The Rector, the Rev. W. J. Evans, and Mrs. Evans had charge of the programme. The youngsters gave a very efficient account of themselves, though special mention must be made of the rendering of the respective compositions by Kathleen Del Pratt, Las and Silvia Wheatley. In a very promising elocutionary effort Winston Gray recited the Poem — "Becket before the Altar Rail". The lad demonstrated a championship memory. With their personality cultivated habits, several of the children added much merriment to the entertainment; and while their little choir took, at times, the key of "killment" and at others that of "lowerment", the changes made things all the merrier.

Mr. Maxwell, the School's Director, presented a very creditable report on the year's work, and expressed gratitude to the Managing Personnel, with special reference to Superintendent Samuels, who is credited with the generosity of furnishing the evening's refreshments for the scholars.

The prize winners were Masters A. Wade and W. Gray and the Misses Hilda and Greta Blake. The special prizes donated

ed by the Rector and Mrs. Evans were won by Master W. Smith, Miss K. Del Pratt and Miss E. White. In his summarising remarks, the Rector reported a very much improved attendance — the result of the stimulus effected by the distribution of the specially designed attendance books and stamps. A delicious variety of refreshments were served after the close of the entertaining features.

HARVEST SERVICES ON NEW YEAR'S SUNDAY

The effort put forward by the Baptists in connection with their Harvest Thanksgiving Services on New Year's Sunday was clothed with the splendour of noble results.

The afternoon entertaining programme drew an overwhelming audience; the regular seating capacity of the church was, in fact, so inadequate that additional accommodation had to be arranged for the convenience of all present.

The gifts of fruit, vegetables, bread, buns, cakes, fancy needed — worked cushions and garments were numerous and of a splendid variety. Thirty-eight lassies carrying artistic baskets laden with gifts, and

Don Eduardo Baldiodeda Passes

With feelings of great sorrow we mention the death of don Eduardo Baldiodeda. The sad event took place last Thursday in San Jose where he had been residing for quite some time on account of the impaired state of his health.

The Atlantic Voice takes this medium of tendering its deepest condolence to his sorrowing relatives.

EDGAR YOUNG

Comerciante

Establecido en la Provincia por más de 20 años. Vende al detal, Vinos y Licores extranjeros y del país.

ABARROTES en general. MISCELANEA. Establecimiento esquina Norte del Mercado.

NEXT THURSDAY NIGHT'S INGATHERING FAIR

Having regard to the trend of conversation overheard, the Ingathering Fair, to be staged on Thursday night the 15th, instant in the Hall of the Loyal Phoenix Lodge, will be quite a singular affair. Rehearsals are gaining favourable comments, we gather. The entertainers will include, we learn, a new contrite.

The function will be under the auspices of the Royal King Obed Temple of the British Order of Nosaic, and as there is evidence of the benevolent deeds being performed by these fraternal organizations, we consider the effort worthy of a united and generous support.

twenty-two lads, each with his offering in an envelope, composed, a picturesque procession as they approached the Altar rails and presented their offerings to the Misses Neomi Taylor and Olive Gourzong. The verses recited at each presentation evoked admiration.

The unveiling by Mrs. N. Henry of a chair designed and built by Mr. Daniel Roberts and varnished by Mr. M. Newton was also performed at this service. The Pastor conducted the dedication ceremony. The Church Choir with Miss M. Cyrus at the organ, splendidly augmented the Young People's programme.

THE PASSING OF REV. Fr. BELLUT

Profoundly we regret having to mention the death of the Rev. Father Santiago Bellut, who, as Priest in charge of this Cure, lived and laboured among us for several years. He was widely known, esteemed and respected, not only in this Province but in Bocas del Toro, Turrialba and other centres where he also served as Parish Priest.

On returning, ultimately, to San Jose, he was appointed Chaplain to the San Juan de Dios Hospital, which position he filled for about ten years. He was then transferred, in a similar capacity, to the "Hospicio de Huerfanos" and finally to the Sanatorio Duran, where he laboured up to a very short time prior to his sad passing.

This most regrettable event occurred at the Seminario in San Jose during the afternoon of the 19th. ultimo, and interment took place the following day after the funeral ceremony had been most impressively conducted in the Seminary Chapel in the presence of His Grace the Archbishop, His Lordship the Bishop of Alajuela; a large number of the Rev. Fathers and a capacity congregation. The numerous floral offerings truly denoted the sincere regard had for the Rev. Father who had devoted forty-seven of his seventy and seven years of life to the interests of the spiritual well being of our beloved country. Requiescat in Pace.

ATENCION! ATENCION!

ALBINO VILLALOBOS QUESADA

Attorney at Law and Notary Public

Oficina — su propia casa — 75 varas norte de la United Sanitaria, Limón

Office is now located in his own residence 75 yards north of the United Medical and Sanitary Office (the converted Beef Market)

HOSPITAL TREATMENT LIMITED TO EMPLOYEES OF BANANA CO

We have been afforded the information that as from the first day of the current month no employee of the local Railway Company or any member of their families will be afforded medical treatment or hospitalization in the hospital operated in this city by the Costa Rica Banana Company.

As a consequence of this important decision the Railway authorities have made provision which will enable their employees to receive medical attention in the city and for such cases as may require special hospital detention to be sent by train to some one or other of the Institutions in the interior. As a long train

CARDUI

for women who are run-down and suffer from periodic discomfort

journey may not, at times, be to the best interest of the patient, it is hoped arrangements can be made to give such patients the needed attention here.

Shoe-blacks and Luggage Carriers Treated

If the brightness of one's countenance truly represents the warmth of the heart, then the Boys who shine shoes and carry luggage in and around our city were profoundly pleased with the Treat given them in the Hall of the Salvation Army on Christmas Eve. Edibles and drinks, daintily and richly prepared, were served.

The function started with the rendering of a classic selection by Major Lynch and his Boys, which was followed by prayer by Pastor Areadio Hidalgo and the Major. The Scripture lesson

was then read, first in Spanish by Pastor Hidalgo, then in English by the writer, who also delivered words of exhortation to the Boys. Mrs. Hyacinth Brown, Secretary of the Women's Home League, also spoke very impressively. The Band rendered several other selections.

The serving of refreshments was not the "all in all" for on the background of getting the youths together, there was a higher moral. The opportunity was seized to impress them that there is nothing whatever degrading in the methods by which they are earning their livelihood, provided they always functioned with honest intentions. They were also urged to aspire to greater service.

The Major, Mrs. Lynch and the Women's Home League are extended our warmest congratulations for this outstanding example of charity.

Lieutenant Thomas of the Banarito Corps was among the special guests of honour.

Nos permitimos llamar su atención a la nota al dorso de su recibo que dice:

Este recibo debe pagarse en la oficina dentro de los primeros 10 días de cada mes.

Le rogamos recordar esta cláusula y evitarnos la pena de tener que cortar su servicio.

We beg to call your attention to our remark at the back of receipt which reads:

This bill must be paid at our office before the 10th of the month.

Be so good as to comply with this request and do not oblige us to suspend our service, a step which

COMPANIA ELECTRICA DE LIMON

A Sexagenarian Crosses The Great Divide

Neither the evils nor the sorrows of this world can further affect he who was known to us all as James Mc Murray, for obeying the call of the Grim Reaper, he shook off all earthly cares on the 25th. day of the past month. On the following morning his remains were laid at rest in a vault assigned by the Costa Rica Banana Company.

The deceased was a native of the parish of Portland in the Island of Jamaica and had resided in this country for more than two score years which

were all spent in the service of the United Fruit Company. His service record is said to have been an excellent one. Having been associated with the Limon Lodge of the Order of Grand United Odd-Fellows, the members accorded his remains the accustomed Rites.

To the bereaved widow, daughter and two grand children resident here and a brother in Jamaica, the ATLANTIC VOICE tenders the deepest condolence. May the soul of the departed one find rest perpetual.

Re-opening of Private Schools

It has been released that some of the private schools conducted under English tuition, in this city, will start their 1942 period on the 12th. instant. Those conducted by Mr. Jos A. Thomas at the St. Mark's Parish Hall and by Mr. J. B. Davidson at Alpha Cottage are among them.

That conducted by the Seventh Day Adventist Denomination will also, we learn, re-open on the same day under the guidance of Mr. D. P. Abbott who will be transferred from Manchioneal. Having taught in this school several years ago Mr. Abbott is no stranger to our city, and his return will undoubtedly be pleasing to a large circle. Mr. Edward Rogers, whom he replaces, has taken up another avocation. The "Atlantic Voice" bids Mr. Abbott a hearty welcome and wishes a most successful future for Mr. Rogers.

Xmas. Cheer by Jamaica Burial Scheme Assn.

In keeping with the very worthy custom of extending a bit of Cheer, at the Yuletide Season, to some of the less fortunate members of this community, the local Branch of the Jamaica Burial Scheme Association treated one hundred and fifty of them on Christmas Morn. These most deserving persons were gathered in the St. Mark's Parish Hall and each was the recipient of a package of foodstuff and one colón in cash. The distribution was pleasingly effected by a number of the Society's administrative personnel, headed by our highly regarded citizen, Mr. C. Harold Smith.

As on previous occasions, Mr. Cecil V. Lindo very generously donated the required quantity of Sugar. In union with the Association, and on behalf of those directly benefitted, we tender our widely esteemed Philanthropist our grateful thanks

JUGOSLAVS FIGHT ON



WHILE THEIR COUNTRYMEN back in Axis-dominated Jugoslavia carry on unceasing guerrilla warfare against their German and Italian oppressors, Serb, Croat and Slovene soldiers who escaped from the continent are forming a new, Free Yugoslav army in the Middle East. These men, who have just been provided with new arms and uniforms and are being sworn in, will soon take their places beside the Allied British, Free French, Australian, New Zealand, Polish, Greek and South African forces already stationed in Asia Minor and Africa to carry on the struggle against fascist world domination.

SUAVE

AL PALADAR DEL FUMADOR, COMO UN CAMELO AL GUSTO DE LOS NIÑOS



Tabacos escogidos, claros, delgados, aromáticos, a los que se les ha extraído los aceites irritantes, — (existentes en todo tabaco) — por medio de un procedimiento de altas temperaturas, producen un cigarrillo con sabor de buen tabaco y SUAVE como

IRAZU

AN EXPRESSION OF CONDOLENCE

Mrs. James Mac Murray.
Port Limon, Costa Rica.

Dear Madam:

We the members of Limon Lodge No 3180 of the Grand United Order of Odd-Fellows, adopt this means of offering to you our deepest Sorrow and our most sincere Condolence in this your moment of profound Anguish and Grief. We join with you in mourning the loss of your dear husband and our affectionate Brother. James Mac Murray, who was a very faithful and zealous member of our Lodge for a number of years.

May his soul rest in Peace, and may God strengthen you and his other surviving family and relatives to bear this irremediable loss.

There is also enclosed, herewith, his Death Grant in full. Very truly yours,

Edwin Campbell,
Secretary.

MENS JITTERBURG

SUITINGS

THE LATEST AMERICAN
HITS
at Jock Orane Succs.

EL JUEVES A

(Viene de la página 1)

el comunismo cuenta con grupos bien organizados, en todos los centros de población, y cuando menos ha venido a obligar al otro partido a desarrollar una actividad efectiva en las semanas que restan para las elecciones.

El señor Cruz, que en diferentes campañas pasadas figuró como posible candidato a la diputación, se unió ahora con el comunis-

Wedding Bells

It affords us much pleasure to mention the marriage of Mr. Cecil Nation and Miss Anzonetta Cox Jones which was solemnized at Squirres on the 24th. of the past month. Accompanied by Messrs. Edmund Taylor and C. Shaw, Mr. Sam C. Nation, the father of the Bridegroom, conducted the couple to the Marriage Officer.

After the "Knot" had been tied, the newly weds retired to their residence where, with a number of their friends, an exceedingly pleasant time was spent until the hour of five on Christmas Morn.

The "Atlantic Voice" wishes Mr. and Mrs. Nation a long union blessed with health, happiness and prosperity.

mo, apareciendo como candidato a la suplencia.